

TCI Shows Off Chinese Kites at the Brisbane Kite Festival

2019 年 4 月 28 日，布里斯班风筝节在布里斯班马拉瑞野休闲广场举办，当地居民和游客 5000 多人参加了本次活动，布里斯班新市长阿德里安·施林纳先生出席活动并发表讲话，向参加活动的市民和游客问候。

On April 28th 2019, the Brisbane Kite Festival was held at the Murarrie Recreation Ground and was attended by about 5000 locals and visitors. Adrian Schrinner, Brisbane Lord Mayor, attended the gathering and delivered a speech that expressed his greetings to everyone at the event.



格里菲斯大学旅游孔子学院携中国文化特色的风筝、中国民乐和书法等活动项目亮相本次活动，受到广泛欢迎。当天风和日丽、秋高气爽，很多市民和游客被我们悬挂着的中国特色的风筝吸引，纷纷前来观看和询问。我们孔院的教师们向大家介绍了国宝熊猫、巾帼英雄穆桂英、叱咤风云的美猴王、寓意幸福长寿的沙燕、活灵活现的京剧脸谱和直冲云霄的凤凰展翅，每一款风筝背后都有一系列动人的中国故事。风筝节上，我们还向参加活动的人们免费出借了旅游孔子学院的广告风筝，供大家体验风筝放飞的快乐。伴随着蓝天白云下五彩缤纷风筝的飞翔，我们的音乐教师给大家演奏了中国传统民乐竹笛、琵琶和古筝，书法老师用毛笔为大家书写中文译名及祝福语，吸引了大批市民和游客。丝竹管弦、笔墨横姿、天空中飞舞着具有中国特色的风筝，形成了一道亮丽的风景线，为布里斯班风筝节添加了非常独特的色彩。

The Tourism Confucius Institute (TCI) had iconic Chinese kites, traditional musical instruments and calligraphy on display. The activities that the TCI provided were very popular and warmly received. Fortunately the weather was fine for kite flying! Festival attendees were attracted by the kites hanging outside the TCI stand and were eager to learn more about Chinese culture. The TCI teachers introduced a series of vivid stories behind each kite with patterns featuring pandas (a Chinese national treasure), heroine Mu Guiying, the Monkey King who can shake heaven and earth, a swallow (which represents well-being and longevity), lifelike Beijing Opera masks and a phoenix flying into the sky. The TCI gave kites with the TCI logo to people who were keen to explore the wonderful world of kite flying. Beneath the blue sky and colourful kites, some TCI teachers performed on traditional Chinese musical instruments such as a bamboo flute, the pipa and a zither while other teachers wrote names and blessings in Chinese calligraphy. The instrumental performance, calligraphy and Chinese kites formed a beautiful landscape and added colour and excitement to the Brisbane Kite Festival.





